## Umowa o współpracy nr …

zawarta w formie i dniu, o którym mowa w § 13 niniejszej umowy, zwana dalej „Umową”, pomiędzy:

**Fundacją Wolność i Demokracja** z siedzibą w Warszawie, adres: 03-934 Warszawa, ul. Zakopiańska 15, wpisaną do Rejestru Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji i Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie pod numerem KRS 0000249712, NIP: 7010004121, Regon: 140429708, reprezentowaną przez:

1. **Lilię Luboniewicz** – Prezesa Zarządu
2. **Macieja Dancewicza** – Wiceprezesa Zarządu zwaną dalej **„Fundacją”**

## a

**… (nazwa w języku lokalnym: …),** z siedzibą **w** …., reprezentowanym przez (zgodnie z załączonym do

umowy dokumentem potwierdzającym umocowanie do działania w imieniu organizacji): 1. **[…]**

## 2. […]

zwaną dalej „**Realizatorem**”,

łącznie zwanymi dalej **„Stronami”**, a każda z osobna **„Stroną”,**

przy czym reprezentanci Realizatora działają przy niniejszej umowie osobiście jako poręczyciele, a zatem zwani są dalej również łącznie „**Poręczycielami**”, a każdy z osobna „**Poręczycielem**”.

## § 1. Przedmiot Umowy

* 1. Przedmiotem Umowy jest określenie zasad zlecenia Realizatorowi realizacji działania pn.: [zgodnie z ofertą

konkursową], organizowanego w ramach konkursu regrantingowego „*Minigranty\_2025*”, którego operatorem

jest Fundacja, w tym określenie praw i obowiązków Stron.

* 1. Działanie jest finansowane ze środków budżetu Państwa Rzeczypospolitej Polskiej, przekazanych za pośrednictwem Fundacji przez Instytut Rozwoju Języka Polskiego im. świętego Maksymiliana Marii Kolbego w ramach naboru *Minigranty - koncepcja wspierająca strategiczne kierunki działalności Instytutu Rozwoju Języka Polskiego na lata 2025-2030*, na podstawie art. 23 ust 4 Ustawy z dnia 7 października 2022 r. o Instytucie Rozwoju Języka Polskiego im. świętego Maksymiliana Marii Kolbego („**Instytut**”) (tj. z 2024 poz.1409, 1473) oraz Rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 12 kwietnia 2023 r. w sprawie wsparcia udzielanego przez Instytut Rozwoju Języka Polskiego im. świętego Maksymiliana Marii Kolbego (Dz. U. z 2023 r. poz. 718).
  2. Za działanie w rozumieniu Umowy Strony uznają przedsięwzięcie szczegółowo opisane w załącznikach nr 1 i 2 do niniejszej Umowy. Warunki jego wykonania określa niniejsza Umowa wraz z załącznikami, a w zakresie tam nieuregulowanym – odpowiednio stosowany Regulamin konkursu regrantingowego *Minigranty\_2025*.
  3. Dla uniknięcia wątpliwości Strony zgodnie postanawiają, że interpretacja niniejszej Umowy i jej stosowanie powinno uwzględniać charakter współpracy, oparty na realizacji zadania publicznego oraz szczególnych warunkach rozliczania Fundacji z dotacji otrzymanej ze środków publicznych. Realizator przyjmuje na siebie

odpowiedzialność za wykonanie działania zgodnie z przyjętym na siebie zobowiązaniem, z uwzględnieniem szczególnego rygoru związanego z dysponowaniem środkami publicznymi.

## § 2. Zasady realizacji działania

* 1. Realizator zobowiązuje się do zrealizowania działania w pełnym zakresie, zgodnie z Umową i jej załącznikami, z należytą starannością oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego, prawem siedziby Realizatora oraz miejsca realizacji zadania.
  2. Fundacja, jako podmiot odpowiedzialny względem Instytutu Rozwoju Języka Polskiego im. świętego Maksymiliana Kolbego, będzie sprawować nadzór nad realizacją działania. Realizator ma obowiązek działać w porozumieniu z Fundacją i ma prawo korzystać z jej wsparcia organizacyjnego oraz merytorycznego, związanego z organizacją procesu realizacji i rozliczania Umowy.
  3. Realizator ma obowiązek wykonywać Umowę w sposób zgodny z dodatkowymi wskazówkami i wytycznymi

Fundacji przekazywanymi w toku jej realizacji.

* 1. Realizator zobowiązuje się do natychmiastowego powiadomienia Fundacji, jeśli w trakcie trwania Umowy powstaną jakiekolwiek przeszkody w realizacji działania zgodnie z jej postanowieniami.
  2. Realizator ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich przy wykonywaniu niniejszej Umowy. W najszerszym przez prawo dozwolonym zakresie Realizator zwalnia Fundację z odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom trzecim w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy. W przypadku skierowania jakichkolwiek roszczeń przeciwko Fundacji, Realizator zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich na swój koszt i ryzyko, a także do zwolnienia Fundacji z obowiązku świadczenia z dowolnego tytułu, a także do zwrotu Fundacji wszelkich poniesionych ewentualnie z tego tytułu kosztów.
  3. Realizator zobowiązuje się do bezzwłocznego poinformowania Fundację o jakiejkolwiek zmianie organizacyjnej, w tym składzie osobowym zarządu, zmiany statutu, numeru konta i innych zmianach mających wpływ na niniejszą umowę oraz na realizację projektu stanowiącego przedmiot niniejszej umowy. Realizator zobowiązany jest niezwłocznie do przesłania Fundacji zaktualizowanych dokumentów dokumentujących zaistniałą zmianę.
  4. Realizator zobowiązuje się w trybie 7 dni od zawarcia niniejszej umowy do podania danych kontaktowych (imienia, nazwiska, stanowiska, adresu mailowego) osoby odpowiedzialnej po stronie Realizatora za realizację zadania objętego niniejszą umową. Powyższe informacje należy przesłać na adres mailowy: […].

## § 3. Zasady finansowania

* 1. Fundacja przekazuje Realizatorowi środki finansowe w wysokości **[…]** (słownie: […]) PLN na realizację działania określonego w § 1.1. umowy, zwanymi dalej również „**dotacją**”.
  2. Środki finansowe z dotacji wskazane w § 3.1. zostaną przekazane przelewem na poniższy rachunek bankowy Realizatora w walucie, według kursu wymiany banku komercyjnego z dnia, w którym została przeprowadzona operacja przelewu środków, po podpisaniu przez Strony niniejszej Umowy, albo gotówką z kasy.

## Nazwa banku: […]

**IBAN: […]**

**SWIFT/ BIC: […]**

**Waluta: […]**

* 1. Realizator zobowiązuje się wnieść wkład własny, w postaci:
     1. wkładu własnego osobowego, o wartości […] PLN (słownie: […]);
     2. wkładu własnego rzeczowego, o wartości […] PLN (słownie: […]),
     3. wkładu własnego finansowego, w wysokości […] PLN (słownie: […]).
  2. Całkowity koszt działania stanowi sumę kwoty określonej w § 3.1 oraz kwot wskazanych w § 3.3, to jest .

**[…]** PLN **(**słownie: […]).

* 1. Stosunek wkładu własnego do środków pochodzących z dotacji wynosi […] %. Realizator jest zobowiązany do zachowania określonego wyżej wskaźnika procentowego, pod rygorem uznania dotacji za pobraną w nadmiernej wysokości.
  2. Strony zgodnie ustalają, że środki określone niniejszą Umową będą rozliczanie w polskim złotym (PLN) niezależnie od waluty prowadzenia rachunku wskazanego w § 3.2. powyżej. Dla potrzeb rozliczenia środków Strony ustalają następujące zasady:
     1. w przypadku przedstawienia do rozliczenia dowodu księgowego opiewającego na waluty obce, będzie on zawierał przeliczenie ich wartości na polski złoty według faktycznego kursu wymiany banku komercyjnego, zgodnie z którym została przeprowadzona operacja kupna/sprzedaży waluty obcej. Wynik przeliczenia zamieszcza się bezpośrednio na dowodzie, chyba że system przetwarzania danych zapewnia automatyczne przeliczenie walut obcych na walutę polską, a wykonanie tego przeliczenia potwierdza odpowiedni wydruk. W przypadku gdy na wydruku brak jest automatycznego przeliczenia wartości transakcji Realizator jest obowiązany dołączyć do dokumentu księgowego wydruk tabeli kursowej stosowanej przez ten bank;
     2. w przypadku braku możliwości udokumentowania kursu wymiany w sposób określony w § 3.6.1. Realizator przyjmuje średni kurs wymiany Narodowego Banku Polskiego z tabeli obowiązującej w dniu poprzedzającym dokonanie operacji.
  3. W celu uniknięcia wątpliwości Strony precyzują, że. w przypadku gdy w wyniku rozliczenia środków otrzymanych w ramach dotacji ostatecznie przedstawiona Fundacji kwota do akceptacji w polskim złotym będzie niższa od tej przekazanej zgodnie z § 3.1. powyżej, Realizator zobowiązuje się zwrócić różnicę Fundacji, zapewniając aby wartość środków którym zostanie uznany rachunek bankowy Fundacji odzwierciedlała tę kwotę, niezależnie od waluty w której będzie realizowany przelew oraz opłat bankowych związanych z realizacją transakcji.
  4. W ramach realizacji działania Realizator może pokrywać wyłącznie koszty wymienione w budżecie działania określającym rodzaje kosztów oraz ich wysokość, stanowiącym załącznik do umowy, zwanym dalej „**budżetem**”.
  5. Koszty niewymienione w budżecie uważa się za koszty niekwalifikowane i nie będą one uwzględniane przy rozliczeniu niniejszej Umowy. W szczególności za niekwalifikowane są uznawane koszty związane z wymianą walut.
  6. Jakiekolwiek zmiany co do ustaleń zawartych w Budżecie, a w szczególności jakiekolwiek ewentualne przesunięcia w zakresie ponoszonych wydatków, a także zmiany w zakresie: rodzaju miary, ceny jednostkowej i liczby jednostek wymagają uprzedniej zgody Fundacji w formie dokumentowej, pod rygorem nieważności.
  7. W ramach realizacji działania Realizator powinien spełniać wymogi efektywnego zarządzania finansami, w szczególności osiągania wysokiej jakości za daną cenę, w zakresie niezbędnym do realizacji działania i osiągnięcia jego rezultatów.
  8. Realizator zobowiązany jest do zabezpieczenia przed podwójnym finansowaniem tych samych wydatków, równocześnie ze środków oraz innych źródeł. W przypadku stwierdzenia podwójnego finansowania, Realizator jest zobowiązany do zwrotu zapłaty kary umownej w odniesieniu do wydatków w których doszło do podwójnego finansowania, na zasadach określonych w § 11.5, jako środków wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem.
  9. Realizator zobowiązuje się do niezbywania związanych z realizacją projektu rzeczy zakupionych ze środków pochodzących z dotacji przez okres 5 lat od dnia dokonania ich zakupu.

## Realizator potwierdza prawidłowość danych do przelewu przed podpisaniem Umowy. W przypadku błędnego numeru konta zapisanego w Umowie, kwota powracająca na konto Fundacji zostanie przelana ponownie Realizatorowi, a koszty powtórnego przelewu pokryje Realizator.

**§ 4. Termin wykonania umowy**

* 1. Termin realizacji działania strony ustalają od [zgodnie z ofertą] do [zgodnie z ofertą].
  2. Termin wykorzystania środków, rozumiany jako data obciążenia rachunku bankowego Realizatora w związku z poniesieniem wydatku określonego Umową strony ustalają od dnia **[data ogłoszenia konkursu] r. do dnia [zgodnie z ofertą, nie później niż 20 grudnia 2025 r.].**
  3. Termin rozliczenia dotacji, rozumiany jako wykonanie obowiązków w zakresie sprawozdawczości, ustala

się na dzień [data - nie później niż 30 dni od daty zakończenia realizacji].

## § 5. Sposób dokumentowania kosztów przedsięwzięcia

* 1. Realizator zobowiązany jest do rozliczenia całej wydatkowanej kwoty określonej w § 3.4. zgodnie z dokumentami potwierdzającymi poniesione wydatki. Za kwalifikowane są uznawane wyłącznie wydatki dotyczące okresu określonego w § 4.1. powyżej, poniesione w czasie wskazanym w § 4.2.
  2. Akceptowanymi dokumentami potwierdzającymi poniesione wydatki są:
     1. przy umowach o pracę - koszty wynagrodzeń dokumentowane listami płac z wyodrębnieniem kwot pochodzących z dotacji;
     2. przy umowach zlecenia i innych umowach cywilnoprawnych - koszty wynagrodzeń dokumentowane umowami oraz rachunkami do tych umów;
     3. pozostałe koszty mogą być ponoszone w szczególności na podstawie faktur, rachunków, polis ubezpieczeniowych i innych dokumentów księgowych.
  3. Realizator jest zobowiązany do przedstawienia wraz z dokumentami księgowymi pokwitowania odbioru

środków – w przypadku płatności gotówkowej albo potwierdzenia realizacji przelewu bankowego.

* 1. Wszystkie dokumenty dotyczące realizacji działania, w tym dokumenty merytoryczne i księgowe, muszą posiadać wiarygodne tłumaczenie na język polski.
  2. Dowód księgowy powinien zawierać co najmniej:
     1. określenie rodzaju dowodu i jego numeru identyfikacyjnego;
     2. określenie stron (nazwy, adresy) dokonujących operacji gospodarczej;
     3. opis operacji oraz jej wartość;
     4. datę dokonania operacji, a gdy dowód został sporządzony pod inną datą – także datę sporządzenia

dowodu;

* + 1. czytelny podpis wystawcy dowodu oraz osoby, której wydano lub od której przyjęto składniki aktywów;
    2. stwierdzenie sprawdzenia i zakwalifikowania dowodu do ujęcia w księgach rachunkowych przez wskazanie miesiąca oraz sposobu ujęcia dowodu w księgach rachunkowych (dekretacja), podpis osoby odpowiedzialnej za te wskazania.
  1. Realizator jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych na podstawie umowy w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych oraz w podziale na zadania ujęte w harmonogramie zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.), a w szczególności w sposób zgodny z art. 21 i nast. tej ustawy.
  2. Realizator oświadcza, że nie ma możliwości odliczenia należności publicznoprawnych od kosztów poniesionych w związku z realizacją niniejszej Umowy (w szczególności w zakresie podatku VAT).
  3. W szczególnych przypadkach, po uzyskaniu wcześniejszej zgody Fundacji, kiedy uzyskanie faktury lub rachunku jest niemożliwe lub znacznie utrudnione, wydatek może zostać udokumentowany na podstawie oświadczenia, złożonego w formie dokumentowej albo w formie pisemnej, uwzględniającego elementy, o których mowa w art. 21 ust. 1 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2023 r. poz. 120 z późn. zm.). Realizator jest zobowiązany powiadomić Fundację o braku możliwości uzyskania faktury lub rachunku co najmniej na 15 dni przed dokonaniem zakupu.
  4. Dowody księgowe dokumentujące poniesienie kosztów w ramach realizacji działania na odwrocie powinny posiadać trwały opis zawierający:
     1. numer umowy, tytuł działania oraz informację z jakich środków wydatkowana kwota została pokryta i jakie było przeznaczenie zakupionych towarów i usług (np.: *Zapłacono ze środków Instytutu Rozwoju Języka Polskiego im. świętego Maksymiliana Marii Kolbego przekazanych przez Fundację Wolność i Demokracja w ramach działania …, realizowanego na podstawie umowy nr … z dnia……, w ramach zadania „Minigranty - koncepcja wspierająca strategiczne kierunki działalności Instytutu Rozwoju Języka Polskiego na lata 2025-2030”. Przeznaczenie towaru/usługi: …)*;
     2. wartość poniesionego wydatku w podziale na: środki własne oraz środki pochodzące z dotacji;
     3. kurs waluty – w przypadku wydatku poniesionego w walucie obcej;
     4. numer pozycji z budżetu, którego dotyczy wydatek;
  5. oświadczenia wraz z podpisami (czytelnymi, w przypadku braku pieczątki) osób odpowiedzialnych za sprawy dotyczące rozliczeń finansowych Realizatora: „sprawdzono pod względem formalnym, merytorycznym i rachunkowym”, „ujęto w księgach rachunkowych na wyodrębnionym koncie”,

„Akceptuję do zapłaty”.

* 1. w przypadku umów zleceń/ o dzieło/ list płac obowiązuje dodatkowa adnotacja: „Podatek i/lub składki zostały odprowadzone do właściwych urzędów w ustawowym terminie, niewykraczającym poza końcowy termin określony w umowie”.
  2. Koszty niefinansowe (wkład własny rzeczowy i/lub osobowy) uznaje się za prawidłowo udokumentowane, jeżeli zostały potwierdzone stosownymi dokumentami, w szczególności:
     1. w przypadku wkładu rzeczowego – umową użyczenia, darowizny lub innym dokumentem potwierdzającym udostępnienie wyposażenia, sprzętu, pomieszczeń lub pojazdów, bądź oświadczeniem Realizatora o wykorzystanych zasobach rzeczowych wraz z ich aktualną wyceną,
     2. w przypadku wkładu osobowego – umową wolontariatu lub oświadczeniem osoby fizycznej wykonującej nieodpłatnie czynności na rzecz Projektu, wraz z aktualną wyceną świadczonych usług potwierdzoną przez Realizatora.
  3. Dokumenty potwierdzające wniesienie wkładu własnego niefinansowego powinny wskazywać okres, zakres i wartość wykorzystania danego zasobu, a ich wycena powinna odpowiadać cenom rynkowym stosowanym w danym miejscu i czasie.

## § 6. Rozliczenie realizacji działania

* 1. Umowa uznana będzie za wykonaną z chwilą zatwierdzenia przez Instytut rozliczenia konkursu regrantingowego „*Minigranty\_2025*”. Fundacja dokona uprzednio rozliczenia sprawozdania przedstawionego przez Realizatora na zasadach określonych w niniejszym § 6.
  2. Zatwierdzenie sprawozdania i rozliczenia końcowego działania polega na weryfikacji i akceptacji założonych rezultatów i działań Realizatora, z uwzględnieniem sprawozdania finansowego i merytorycznego oraz innych dokumentów, o których mowa w niniejszym § 6.
  3. Rozliczenie końcowe musi zawierać:
     1. sprawozdanie, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik do Umowy,
     2. rozliczenie finansowe (z załączeniem opisanych i przetłumaczonych kopii dowodów poniesienia wydatków potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez osoby reprezentujące Realizatora zgodnie z reprezentacją oraz dowodów zapłaty, wyciągu z konta bankowego bądź dowodu przelewu bankowego, a także potwierdzeniem dokonania przeliczenia wartości transakcji na złoty polski),
     3. kopie materiałów promocyjnych,
     4. zdjęcia z realizacji działań (fotografie poziome, imię i nazwisko autora zdjęć), wraz z pisemnym

oświadczeniem autora zdjęć o przeniesieniu praw autorskich na Fundację,

* + 1. zdjęcia zakupionego sprzętu z oznakowaniem potwierdzającym realizację obowiązku informacyjnego – jeżeli dotyczy,
    2. publikacje potwierdzające rozpowszechnianie informacji o otrzymanym dofinansowaniu (screeny, linki),
    3. opis podjętych działań służących zapewnieniu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami w zakresie realizowanego działania.
  1. Kopia dokumentacji związanej z realizacją przedmiotu umowy musi być potwierdzona za zgodność z oryginałem przez osoby reprezentujące Realizatora i przekazana do Fundacji wraz ze sprawozdaniem merytorycznym i finansowym dostarczonym w oryginale.
  2. Złożenie sprawozdania merytorycznego i finansowego przez Realizatora jest równoznaczne z udzieleniem Fundacji i Instytutowi prawa do rozpowszechniania informacji w nim zawartych w sprawozdaniach, materiałach informacyjnych i promocyjnych oraz innych dokumentach.

## § 7. Obowiązki informacyjne Realizatora

* 1. Realizator zobowiązuje się do umieszczania oznaczenia przekazanego przez Fundację i informacji w zakresie wypełniania obowiązków informacyjnych na swojej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych.
  2. Realizator zobowiązuje się do informowania, że projekt:

# „Dofinansowano przez Instytut Rozwoju Języka Polskiego im. świętego Maksymiliana Marii Kolbego ze środków przekazanych przez Fundację Wolność i Demokracja w ramach zadania

***„Minigranty - koncepcja wspierająca strategiczne kierunki działalności Instytutu Rozwoju Języka***

***Polskiego na lata 2025-2030.”***

- w szczególności poprzez przekazywanie takiej informacji osobom korzystającym z pomocy finansowej i biorącym udział w dotowanych przedsięwzięciach, w informacjach dla mediów, wystąpieniach publicznych oraz ogłoszeniach dotyczących działania, a także umieszczania tej informacji na wszystkich materiałach, w szczególności promocyjnych, informacyjnych, szkoleniowych i edukacyjnych, dotyczących realizowanego zadania publicznego oraz na zakupionych rzeczach, o ile ich wielkość i przeznaczenie tego nie uniemożliwia, proporcjonalnie do wielkości innych oznaczeń, w sposób zapewniający jego dobrą widoczność i trwałość.

* 1. Projekty graficzne i wizualne materiałów, o których mowa w § 7.1. i § 7.2 wymagają wcześniejszej akceptacji przez Fundację. Akceptacja jest niezbędna do rozliczenia kosztu zakupu/produkcji wszystkich materiałów graficznych i wizualnych zawierających logotypy Instytutu oraz Fundacji.
  2. Realizator jest zobowiązany do stosowania „Wytycznych Promocji Przedsięwzięć Finansowanych lub Dofinansowanych przez IRJP”, zwanych „**Wytycznymi**” które zawierają szczegółowe informacje oraz rekomendacje dotyczące realizacji obowiązków informacyjno-promocyjnych: [https://www.gov.pl/web/irjp/obowiazek-informacyjny.](https://www.gov.pl/web/irjp/obowiazek-informacyjny) W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami Umowy a Wytycznymi, stosuje się Wytyczne.
  3. Niezależnie od obowiązków określonych powyżej Realizator zobowiązuje się do stosowania rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 7 maja 2021 r. w sprawie określenia działań informacyjnych podejmowanych przez podmioty realizujące zadania finansowane lub dofinansowane z budżetu państwa lub z państwowych funduszy celowych (Dz. U. z 2021 r. poz. 953 z późn. zm.)”.
  4. Realizator ma obowiązek zapewnić neutralny charakter wszelkich działań promocyjnych. Zabronione jest łączenie tych przedsięwzięć z wydarzeniami o charakterze politycznym, w tym angażowanie lokalnych polityków w sposób sugerujący ich powiązanie z realizowanym projektem. Jeżeli organizator wydarzenia uzna, że udział polityków będzie miał wyłącznie charakter niezaangażowany politycznie, może wystąpić o zgodę Fundacji, uzasadniając swoją decyzję.
  5. Wszelkie koszty poniesione na produkcję materiałów, publikacji, informacji dla mediów itp., w przypadku których Realizator nie zastosował się do wymogów, o których mowa w § 7.1-7.6 mogą zostać uznane za niekwalifikowane.
  6. Realizator zobowiązany jest do zamieszczania informacji o swojej działalności w zakresie realizowania umowy na swojej stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych oznaczając nazwę projektu, Fundację i Instytut oraz przesyłania linków/screenów poświadczających umieszczenie wspomnianych informacji na adres e-mailowy koordynatora projektu: **[…].**
  7. Realizator zobowiązany jest do informowania Fundacji o kluczowych wydarzeniach działania najpóźniej na

15 dni przed planowanym wydarzeniem.

* 1. W przypadku niewykonania albo nieprawidłowego wykonania przez Realizatora obowiązku określonego w niniejszym § 7, Fundacja może naliczyć Partnerowi karę umowną w wysokości 2% (dwa procent) wartości dotacji, za każdy przypadek niewywiązywania się z tego obowiązku. Kara umowna, o której mowa w zdaniu poprzedzającym jest wymagalna w terminie 7 dni od dnia doręczenia oświadczenia Fundacji o nałożeniu tej kary. Fundacja zachowuje uprawnienie do dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania w wysokości przekraczającej wartość kary umownej.
  2. Z obowiązków informacyjnych Realizator działający w krajach lub regionach, w których sytuacja polityczna uniemożliwia prowadzenie działań promocyjnych, może być zwolniony, po uprzednim uzyskaniu zgody Fundacji.

## § 8. Kontrola i monitoring działania

* 1. Fundacja sprawuje kontrolę nad prawidłowością wykonywania działania przez Realizatora, w tym

wydatkowania przekazanych środków finansowych z dofinansowania.

* 1. Fundacja może zwrócić się do Realizatora o przedstawienie w wyznaczonym terminie dodatkowych informacji, wyjaśnień i dokumentów dotyczących rozliczenia oraz sprawozdania. Realizator w ramach prowadzonej kontroli zobowiązuje się do udostępnienia niezbędnych dokumentów i materiałów dotyczących działania; sporządzenia elektronicznych kopii, odpisów lub wyciągów z dokumentów, jak również zestawień i obliczeń sporządzonych na podstawie dokumentów; jak i udzielenia ustnych lub pisemnych wyjaśnień i informacji.
  2. Realizacja umowy podlegać będzie monitoringowi przez Fundację oraz Instytut. Monitoring może polegać m.in. na wizytacjach przedstawicieli Fundacji oraz Instytutu w trakcie realizacji zadania publicznego, w terminie uzgodnionym przez strony lub żądaniu od Realizatora informacji dotyczących postępu i stanu realizacji działania.
  3. Realizator upoważnia Fundację i Instytut do rozpowszechniania w dowolnej formie, w prasie, radiu, telewizji, Internecie oraz innych publikacjach, nazwy oraz adresu Realizatora, przedmiotu i celu, na który przyznano środki oraz informacji o wysokości przyznanych środków.
  4. Fundacja zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia ewaluacji działań podejmowanych przez Realizatora w związku z realizacją zadania publicznego przez zewnętrznych ekspertów lub pracowników Fundacji oraz Instytutu w celu oceny jakości i efektów przeprowadzonych działań.
  5. Realizator zobowiązuje się do przechowywania całości dokumentacji, w tym dokumentacji finansowo – księgowej, związanej z realizacją działania, którego dotyczy Umowa, przez okres 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym Partner realizował działanie.

## § 9. Prawa autorskie

* 1. Jeżeli w trakcie wykonywania niniejszej Umowy powstanie po stronie Realizatora utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, który zostanie przekazany drugiej Stronie celem realizacji świadczeń wynikających z niniejszej umowy, to Strony zgodnie ustalają, iż z chwilą przekazania tego utworu Realizator udziela drugiej Stronie bezpłatnej, niewyłącznej, nieograniczonej czasowo i terytorialnie, licencji na niżej wskazanych polach eksploatacji oraz tych wymienionych w art. 50 i art. 74 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, z prawem do udzielania sublicencji, w szczególności:
     1. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie jakąkolwiek techniką ich egzemplarzy, w tym techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
     2. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do

obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;

* + 1. w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony powyżej - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
    2. publiczne udostępnianie w sieci Internet.
  1. W przypadku wystąpienia przez osoby trzecie z roszczeniami wobec Fundacji wynikającymi z ewentualnych naruszeń praw własności intelektualnej powstałymi w wyniku korzystania przez Stronę z utworów, Realizator zobowiązuje się zwolnić Fundację ze wszelkich roszczeń, w tym ewentualnie wyrównać poniesioną szkodę, pod warunkiem, że Fundacja zawiadomi Realizatora o zgłoszonych roszczeniach.

## § 10. Przetwarzanie danych osobowych

* 1. Strony umowy, jako odrębni administratorzy danych osobowych w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanym dalej RODO, będą przetwarzać dane osobowe, w związku z realizacją niniejszej umowy, zgodnie z przepisami prawa o ochronie danych osobowych, w szczególności RODO oraz ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.
  2. Dane będą przetwarzane przez obie strony w celu realizacji niniejszej umowy oraz realizacji rangi ustawowej.

Polityka prywatności Fundacji dostępna jest na stronie internetowej [www.wid.org.pl.](http://www.wid.org.pl/)

* 1. Realizator zobowiązuje się do wykonania w imieniu Fundacji wobec osób, których dane osobowe zostaną przekazane Fundacji w związku z realizacją umowy, obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO.
  2. Realizator zobowiązany jest do poinformowania osób, których dane dotyczą o przekazaniu ich danych do Fundacji Wolność i Demokracja oraz do Instytutu. Realizator informuje osoby, których dane dotyczą w terminie 30 dni od dnia przekazania ich danych do Fundacji Wolność i Demokracja i Instytutu.
  3. Obowiązek o którym mowa w niniejszym § 10 stanowi realizację obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 14 RODO i realizowany jest przez przekazanie klauzuli informacyjnej określonej w załączniku do Umowy.
  4. Realizator zobowiązany jest, wraz ze sprawozdaniem końcowym, a także na każde żądanie Fundacji, do przekazania do Fundacji Wolność i Demokracja oświadczenia o wypełnieniu obowiązków wskazanych w niniejszym § 10.

## § 11. Zwrot środków finansowych

* 1. W przypadku niewykorzystania całości lub części kwoty wymienionej w § 3.1. Partner zobowiązuje się do niezwłocznego jej zwrotu do kasy Fundacji lub na konto bankowe Fundacji z którego otrzymał dofinansowanie, nie później niż w ciągu 5 dni od zakończenia realizacji zadania.
  2. Odsetki od niewykorzystanej kwoty, zwróconej po terminie, o którym mowa w ust. 11.1 podlegają zwrotowi w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych. Odsetki nalicza się począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji.
  3. Niewykorzystane przychody i odsetki bankowe od przyznanej kwoty dofinansowania podlegają zwrotowi na zasadach określonych w ust. 11.1- 11.2.
  4. W przypadku gdy Realizator nie wywiązał się prawidłowo z nałożonych na niego obowiązków o charakterze niepieniężnym (wykorzystał środki niezgodnie z przeznaczeniem, pobrał je w nadmiernej wysokości albo nienależnie) jest on zobowiązany zapłacić Fundacji karę umowną, zgodnie z postanowieniami poniższych ust. 11.5-11.9.
  5. Kara umowna jest należna Fundacji w polskim złotym (PLN), w wysokości odpowiadającej pozycji budżetowej przypisanej do działania w związku z którym doszło do wystąpienia nieprawidłowości, zgodnie z treścią załączników nr 1 i 2 do Umowy, powiększonej o iloczyn wartości przedmiotowej pozycji budżetowej, stawki odsetek jak dla zaległości podatkowych w stawce podstawowej oraz liczby dni, które upłynęły od dnia przekazania przez Instytut środków Fundacji do przekazania ich Partnerowi, zgodnie z poniższym wzorem:



gdzie:

K - wysokość kary umownej

Wn – wartość pozycji budżetowej przypisanej do działania w związku z którym wystąpiła nieprawidłowość

O – wartość odsetek jak dla zaległości podatkowych w stawce podstawowej

D – liczba dni, która upłynęła od dnia przekazania środków Fundacji przez Instytut, do dnia przekazania

środków Partnerowi

* 1. Kara umowna jest płatna bez dodatkowego wezwania, w terminie 14 dni od wystąpienia którejkolwiek z nieprawidłowości, w formie bezgotówkowej na rachunek bankowy Fundacji. Zapłata kary umownej nie wyklucza dochodzenia przez Fundację odszkodowania na zasadach ogólnych.
  2. W przypadku braku zapłaty kary umownej w terminie określonym w ust. 11.6. powyżej, Fundacji będą należne odsetki w wysokości określonej jak dla odsetek naliczanych dla zaległości podatkowych w stawce podstawowej.
  3. Strony zgodnie potwierdzają, że kara umowna jest należna Fundacji bez konieczności wystosowania wezwania do zapłaty. Obowiązek zapłaty kary umownej aktualizuje się automatycznie z chwilą wystąpienia nieprawidłowości. Ewentualne późniejsze stwierdzenie wystąpienia nieprawidłowości powoduje konieczność zapłaty kary umownej z odsetkami określonymi powyżej, naliczonymi od dnia jej wystąpienia.
  4. Na umotywowany wniosek Realizatora, Fundacja zachowuje uprawnienie do miarkowania lub umorzenia kary umownej.
  5. Zapłata kary umownej nie wyczerpuje uprawnienia Fundacji do dochodzenia odszkodowania na zasadach

ogólnych.

## § 12. Rozwiązanie Umowy

* 1. Umowa może zostać rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie umowy. W przypadku rozwiązania Umowy, Realizator zobowiązany jest do zwrotu całości lub części otrzymanych środków finansowych (koszty przelewu ponosi zwracający dofinansowanie).
  2. W przypadku, o którym mowa w § 12.1, udokumentowane i uzasadnione koszty wykonanej części przedsięwzięcia poniesione przez Realizatora do dnia złożenia wniosku o rozwiązanie umowy na mocy porozumienia stron podlegają sfinansowaniu ze środków przyznanych przez Instytut, przekazanych przez Fundację.
  3. Umowa może zostać wypowiedziana przez Fundację ze skutkiem natychmiastowym w przypadku niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez Realizatora, w szczególności gdy Realizator:
     1. dokonuje rażących naruszeń postanowień Umowy, które uzasadniają natychmiastowe rozwiązanie

Umowy bez uprzedniego wstrzymania finansowania;

* + 1. umieszcza w ofercie, sprawozdaniach, oświadczeniach nieprawdziwe informacje, w szczególności, gdy mają lub miały wpływ na przyznanie środków, o których mowa w § 3 Umowy;
    2. wykorzystuje środki niezgodnie z ich przeznaczeniem określonym w umowie lub w sposób nieterminowy bądź nienależyty wykonuje umowę, w tym zmniejsza zakres przedsięwzięcia objętego wsparciem, bądź w inny niezgodny sposób wykorzystuje środki z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa;
    3. odmawia poddania się lub utrudnia przeprowadzenie monitoringu, kontroli lub w wyznaczonym terminie

nie usunie nieprawidłowości stwierdzonych w wyniku kontroli;

* + 1. odmawia zawarcia aneksu do umowy, stosownie do § 13.2. umowy;
    2. opóźnia się z realizacją przedsięwzięcia w takim stopniu, że w ocenie Fundacji nie jest prawdopodobne, aby przedsięwzięcie został zrealizowane w terminie określonym w umowie;
    3. nie złożył w terminie sprawozdania częściowego, końcowego lub sprawozdania te nie spełniają wymagań określonych w umowie, bądź nie uzupełnił braków formalnych sprawozdania.
  1. Fundacja ma również prawo do wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli:
     1. Realizator zaprzestał prowadzenia działalności;
     2. Realizator dokonał zmian organizacyjno-prawnych zagrażających realizacji umowy;
     3. Realizator nie wywiązuje się z nałożonych na niego w drodze odrębnych przepisów ustawowych obowiązków w zakresie sprawozdawczości;
  2. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn określonych w § 12.3 lub § 12.4 Realizator zwraca w całości środki finansowe wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych i liczonymi od dnia ich otrzymania do dnia zwrotu, w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zwrotu środków.

## § 13. Postanowienia końcowe

* 1. Dla skuteczności dokonania zmiany niniejszej umowy wystarczy zachowanie formy dokumentowej.
  2. Fundacja zastrzega możliwość wprowadzenia zmian w umowie na podstawie zaleceń Instytutu

(uprawnienie kształtujące).

* 1. Strony zgodnie ustalają, że korespondencję dotyczącą niniejszej Umowy należy doręczać na adresy

wskazane w komparycji do Umowy.

* 1. Terminy doręczenia wymaganych Umową dokumentów, oświadczeń i uzupełnień uważa się za zachowane, jeżeli przed ich upływem pismo zostało:
     1. nadane przesyłką rejestrowaną w placówce pocztowej operatora publicznego państwa siedziby Strony za zwrotnym potwierdzeniem odbioru, przy czym w przypadku przesyłek nadawanych poza Unią Europejską dodatkowym warunkiem jest nadanie przesyłki jako przesyłki rejestrowanej priorytetowej (poczta lotnicza);
     2. doręczone osobiście na adres wskazany odpowiednio w komparycji albo na podany przez Stronę adres poczty elektronicznej, z chwilą otrzymania potwierdzenia otrzymania wiadomości przez serwer pocztowy adresata.
  2. Strony zgodnie ustalają, że korespondencja nadana, a nieodebrana przez daną Stronę, wywiera skutki prawne związane z jej doręczeniem z upływem 14 dni od podjęcia pierwszej próby jej doręczenia.
  3. Realizator jest zobowiązany informować na bieżąco, jednak nie później niż w terminie 7 dni od daty zaistnienia zmian, o wszystkich zmianach mających miejsce wobec niego lub wobec środków trwałych lub składników wartości niematerialnych i prawnych zakupionych za środki pochodzące z dotacji, a w szczególności do informowania o wszelkich zmianach adresu, numerów telefonicznych, osób upoważnionych do reprezentacji, przekształceniach własnościowych, likwidacji, wszczęciu postępowania upadłościowego, zawieszeniu lub zaprzestaniu działalności, wszelkich roszczeniach skierowanych przez osoby trzecie względem kwoty dotacji lub środków trwałych lub składników wartości niematerialnych i prawnych, zakupionych w ramach niniejszej umowy. Do czasu powiadomienia, korespondencję wysłaną na dotychczasowe adresy uważa się za skutecznie doręczoną.
  4. Umowa rządzona jest prawem polskim. W sprawach nieuregulowanych Umową ma zastosowanie mają przepisy obowiązujące w Rzeczpospolitej Polskiej.
  5. Ewentualne spory powstałe w związku z zawarciem i realizacją Umowy Strony będą starały się rozstrzygać w sposób polubowny. W przypadku braku porozumienia, spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie przez sąd powszechny właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Fundacji.
  6. Załączniki stanowią integralną część Umowy.
  7. Umowa została zawarta w postaci elektronicznej na Platformie Autenti. Umowa została zawarta z chwilą złożenia ostatniego z podpisów elektronicznych stosownie do wskazania znacznika czasu ujawnionego w szczegółach dokumentu zawartego w postaci elektronicznej.

FUNDACJA REALIZATOR

ZAŁĄCZNIKI:

**Załącznik nr 1 -** Budżet

**Załącznik nr 2 –** Plan i harmonogram działań

**Załącznik nr 3 -** Aktualny właściwy rejestr lub ewidencja lub inny miejscowy dokument rejestrowy organizacji i osób uprawnionych do składania oświadczeń woli w imieniu Realizatora, wraz dokumentami tożsamości osób reprezentujących Realizatora

**Załącznik nr 4 –** Sprawozdanie merytoryczno-finansowe\_wzór **Załącznik nr 5 –** Klauzula informacyjna RODO art. 14\_WiD **Załącznik nr 6 –** Klauzula informacyjna RODO IRJP

**Załącznik nr 7 –**Klauzula informacyjna RODO art. 13\_WiD

## Oświadczenie Realizatora:

Akceptuję i potwierdzam treść Umowy i warunków uzyskania dofinansowania na realizację działania.

*podpis elektroniczny na Platformie Autenti*

Oświadczenie Poręczycieli:

Oświadczam że zapoznaliśmy się z niniejszą umową oraz poręczamy osobiście za zobowiązania Realizatora.

Nasze zobowiązanie ma charakter solidarny.

*podpis elektroniczny na Platformie Autenti*